

# Public Service Canada

# Fonction publique Canada

## Graduating in 74?

## Vous finissez cette année?

It would be hard to match the range of openings the Public Service has to offer! With such a choice, you are almost sure to find something to suit your background. If you have a degree in one of the following disciplines, give some thought to a career with us and make the most of your education.

### Economics and Statistics

Agricultural economics, econometrics, economic development, economic geography, environmental studies, transportation economics, labour economics, mineral economics, public finance, resource economics, sociology, statistics, urban studies.

### Social Work

Social work with a special interest in the development of Indian and Eskimo communities and the rehabilitation of inmates.

### Welfare

Sociology, criminology, psychology, social work.

### Psychology

Testing, diagnosis, rehabilitation, individual and group therapy, research.

### Law

Civil and common law (articles with the Department of Justice) — see information on the law group.

### Historical Research

Canadian history, ethnology, anthropology, archaeology, art history.

### Library Science

Library science with any of the following specializations: humanities, social sciences, biology or physics, economics or finance.

*It's your future — come and talk it over!*

Où pourriez-vous trouver aujourd'hui l'éventail de carrières que la Fonction publique est en mesure de vous proposer?

Une telle diversité couvre tant de disciplines qu'il est pratiquement impossible que vous n'y trouviez pas votre voie.

Si votre domaine est l'un des suivants, songez sérieusement à nos carrières. . . votre ambition n'est-elle pas de tirer le plus grand parti de vos diplômes?

### Économie et statistiques

économie agricole, économétrie, développement économique, géographie économique, études de l'environnement, économie du transport, économie du travail, économie des minéraux, finances publiques, économie des ressources, sociologie, statistiques, études de l'urbanisme.

### Service social

Service social avec un intérêt tout spécial pour le développement des communautés indiennes et esquimaudes et la réhabilitation des détenus.

### Bien-Être

Sociologie, criminologie, psychologie, service social.

### Psychologie

Testing, dépistage, réhabilitation, thérapie individuelle et recherche.

### Droit

Droit civil et droit commun (Stages au Ministère de la Justice). Voir modalités d'inscriptions — feuille de renseignements sur le droit.

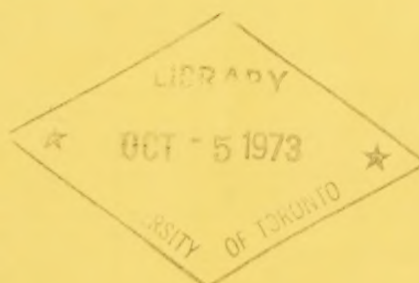
### Recherche historique

Histoire canadienne, ethnologie, anthropologie, archéologie, histoire de l'art.

### Bibliothéconomie

Bibliothéconomie avec spécialisations variées: sciences humaines, sciences sociales, biologie ou physique, économie ou finances.

*Si nous parlions de votre avenir?*





# POSITIONS FOR GRADUATES IN SOCIAL ECONOMIC DISCIPLINES

	Sociology	Social Work	Psychology	Library Science	Law	History	Economists, Statisticians	Criminology
Agriculture	•			•			•	
Cdn. Intern. Devl. Agency				•				
Cdn. Radio Television Comm.	•			•				
Cdn. Transport Comm.				•			•	
Consumer and Corporate Aff.				•			•	
Energy Mines and Resources				•			•	
Environment	•			•			•	
External Affairs				•			•	
Finance/Treasury Board				•			•	
Indian Affairs and Northern Develop.	•	•		•		•	•	
Industry Trade and Commerce				•			•	
Information Canada				•				
Justice				•	•			
Labour	•			•			•	
Manpower and Immigration	•		•	•			•	
Ministry of Transport				•			•	
National Defence				•				
National Health and Welfare	•	•		•			•	
National Library				•				
National Museum				•				
National Revenue (Tax)				•				
Post Office				•			•	
Public Archives				•		•		
Public Service Commission			•	•				
Public Serv. Staff Rel. Bd.				•				
Public Works Department				•				
Regional Economic Expansion	•			•			•	
Secretary of State	•			•		•		
Min. of State for Sc. and Tech.				•				
Solicitor General NPB CPS		•	•	•				•
Statistics Canada	•			•			•	
Supply and Services				•			•	
Tariff Board				•				
Veterans Affairs		•		•				
Unemployment Ins. Comm.	•			•			•	
Urban Affairs	•			•			•	
National Energy Board							•	
Communications							•	

# POSTES POUR LES DIPLÔMÉS EN SCIENCES SOCIALES ET SCIENCES ÉCONOMIQUES

CAI  
CS  
- 2131

	Sociologie	Service social	Psychologie	Bibliothéconomie	Droit	Histoire	Économistes, Statisticiens	Criminologie
Agriculture	•			•			•	
Agence canadienne de développement international				•				
Conseil de la Radio-Télévision Can.	•			•				
Commission canadienne des transports				•			•	
Consommation et Corporations				•			•	
Énergie, Mines, Ressources				•			•	
Environnement	•			•			•	
Affaires extérieures				•			•	
Finances/Conseil du trésor				•			•	
Affaires indiennes, Nord canadien	•	•		•		•	•	
Industrie et Commerce				•			•	
Information Canada				•				
Justice				•	•			
Travail	•			•			•	
Main-d'oeuvre et Immigration	•		•	•			•	
Transports				•			•	
Défense				•				
Santé et Bien-être	•	•		•			•	
Bibliothèque nationale				•				
Musées nationaux				•				
Revenu national				•				
Postes				•			•	
Archives publiques				•		•		
Commission de la Fonction publique			•	•				
Comm. des relations de travail dans la Fonction publique				•				
Travaux publics				•				
Expansion économique régionale	•			•			•	
Secrétariat d'État	•			•		•		
Min. d'État Sciences et Tech.				•				
Solliciteur général CNLC SCP		•	•	•				•
Statistique Canada	•			•			•	
Approvisionnements et Services				•			•	
Commission du tarif				•				
Anciens combattants		•		•				
Commission d'assurance-chômage	•			•			•	
Affaires urbaines	•			•			•	
Office national de l'énergie							•	
Communications							•	



## OTHER INFORMATION

### Recruitment Rates 1973

Bachelors degree	\$7,740
Bachelors degree in social work in social worker positions	8,005
Bachelors degree in social work in welfare program	8,040
Bachelors degree in library science	8,218
Masters degree in social work in social worker positions only	9,232
Masters degree in psychology in psychologist positions	9,561
Masters degree in library science	8,651
Masters degree (other)	9,120

### Employee Compensation

- three weeks annual vacation
- excellent superannuation plan
- good insurance coverage — life, disability, hospital
- accumulative sick leave

### How to Apply

University graduates applying for a position with the Canadian Public Service must complete two forms:

1. The Public Service Commission 'record of Academic Studies;
2. The UCPA application form, available from your university placement office.

Completed forms should be sent to your REGIONAL EDUCATION LIAISON OFFICER (see enclosed sheet for addresses).

To facilitate processing, each envelope and application should be clearly coded according to the category of the position being applied for.

### Codes

Economists and Statisticians	74-4330
Library Science	74-4712
Psychologists	74-4452
Social Workers	74-4450
Welfare Programs	74-4451

Watch for specific recruitment dates and posters. For more information, consult your university placement office.

## RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

### Taux de recrutement 1973

Baccalauréat	\$7,740
Baccalauréat en service social— postes de travailleurs sociaux	8,005
Baccalauréat en service social— groupe du Bien-être	8,040
Baccalauréat en bibliothéconomie	8,218
Maîtrise en Service Social — postes de travailleurs sociaux	9,232
Maîtrise en psychologie — postes de psychologues	9,561
Maîtrise en bibliothéconomie	8,651
Maîtrise (autres)	9,120

### Avantages sociaux

- trois semaines de vacances annuelles
- excellent régime de pension de retraite
- divers régimes d'assurance-vie, invalidité, hospitalisation
- congés de maladie cumulatifs

### Modalités d'inscription

Les diplômés qui désirent postuler un emploi à la Fonction publique doivent remplir deux formules distinctes qu'ils peuvent se procurer à leur bureau de placement universitaire:

1. La formule UCPA
2. La formule "Études universitaires" de la Commission de la Fonction publique

Les formules de demande d'emploi dûment remplies doivent être envoyées aux AGENTS-DE LIAISON AVEC LES MAISONS D'ENSEIGNEMENT (liste ci-jointe).

Afin de faciliter la manutention de votre demande, le code de la catégorie appropriée doit figurer sur la demande d'emploi et sur l'enveloppe:

Économistes et Statisticiens:	74-4330
Bibliothécaires:	74-4712
Psychologues:	74-4452
Travailleurs sociaux:	74-4450
Programmes de bien-être	74-4451

Les dates précises seront affichées en temps voulu. Pour plus de renseignements, s'adresser au bureau de placement de votre université.



Public Service Canada

Fonction publique Canada

## Economists, Statisticians and Sociologists

### Basic Qualifications

- a degree at the bachelor, masters or doctorate level in economics or statistics; or
- a masters or doctorate degree in sociology

### Areas of Specialization

- Agricultural Economics
- Econometrics
- Economic Development
- Economic Geography
- Environmental Studies
- Transportation Economics
- Labour Economics
- Mineral Economics
- Public Finance
- Resource Economics
- Sociology
- Statistics
- Urban Studies

### Activities

The services of economists, statisticians, and sociologists are required mainly in the following departments — Statistics Canada, Agriculture, Finance, Labour, Transport, National Health and Welfare, Regional Economic Expansion and the Post Office Department. The incumbents will be conducting fundamental and applied research by:

- planning, collecting, processing, evaluating, analysing, and presenting information; including the development and application of statistical concepts;
- planning, developing and evaluating projects, programs or policies having economic or sociological consequences;
- providing advice regarding the economic or sociological implications of projects, programs or policies.

Most positions are in Ottawa.



## Économistes, sociologues et statisticiens

### Exigences fondamentales

- diplôme au niveau du baccalauréat, de la maîtrise ou du doctorat, avec spécialisation en économie ou en statistique; ou
- diplôme en sociologie au niveau de la maîtrise ou du doctorat.

### Domaines de spécialisation

- Économie agricole
- Économétrie
- Expansion économique
- Géographie économique
- Études de l'environnement
- Économie du transport
- Économie du travail
- Économie des minéraux
- Finances publiques
- Économie des ressources
- Sociologie
- Statistique
- Études de l'urbanisation

### Fonctions

Les ministères suivants requièrent les services d'économistes, de statisticiens et de sociologues: Statistique Canada, les ministères de l'Agriculture, des Finances, du Travail, des Transports, de la Santé nationale et du Bien-être social, de l'Expansion économique régionale et des Postes. Le travail s'apparente à la recherche pure ou appliquée et comporte les fonctions suivantes:

- planifier, recueillir, traiter, évaluer, analyser et présenter de l'information, y compris élaborer des concepts statistiques;
- planifier, élaborer et évaluer des projets, des programmes ou des politiques ayant une incidence économique ou sociologique;
- donner des conseils au sujet de l'incidence économique ou sociologique des projets, des programmes ou des politiques;

La plupart des postes sont à Ottawa.







Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115516098>



## Social Workers

### Basic Qualifications

- masters degree in social work; or
- eligibility for membership in the Canadian Association of Social Workers.

### Activities

Functions of social workers in various departments include:

#### Implementing community projects (Department of Indian Affairs and Northern Development)

- administering programs in Indian and Eskimo communities to provide assistance for individuals and families in need, care and protection of dependents and neglected children and rehabilitation of the socially and physically handicapped;
- encouraging and promoting governmental and non-governmental organizations to extend welfare programs to Indian and Eskimo communities and participating in negotiations with provinces for this purpose;
- promoting mutual understanding and acceptance between Indian and Eskimo groups and organizations providing welfare services by interpreting welfare needs and programs.

#### Consultation, casework (in multi-disciplinary teams, Department of Veterans Affairs)

- providing consultation on the social aspect of illness as part of a team of multi-disciplinary professionals;
- playing a part in teaching and research programs in a medical environment.

#### Social casework, liaison (Canadian Penitentiary Service, Department of the Solicitor General)

- developing social histories on individual patients for diagnostic and treatment purposes;
- acting in a liaison capacity between inmates, visitors, senior staff and social agencies;
- acting as group advisor to therapeutic groups;
- visiting families of inmates to obtain information for inmate profiles, and to provide families with information on current circumstances of inmates.

Positions are in various locations throughout the country.

### CAREER DEVELOPMENT AND ADVANCEMENT

Social workers employed in the public service make a professional contribution in an area of great need. While employed in this challenging field, they can acquire the knowledge and experience to prepare them for supervisory positions.

## Travailleurs sociaux

### Exigences fondamentales

- être titulaire d'une maîtrise en service social, ou
- être admissible à devenir membre de l'Association canadienne des travailleurs sociaux.

### Fonctions

Les travailleurs sociaux remplissent des fonctions variées dans plusieurs ministères, notamment:

#### L'exécution des projets communautaires (Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien)

- administrer des programmes qui, destinés aux communautés indiennes et esquimaudes, visent à aider les individus et les familles dans le besoin, à soigner et à protéger les personnes à charge et les enfants délaissés et à réadapter les handicapés physiques et sociaux;
- encourager les organismes gouvernementaux et autres à étendre leurs programmes de bien-être aux communautés indiennes et à négocier avec les provinces à cette fin;
- assurer une liaison entre les groupes indiens/esquimaux et les organismes de bien-être afin de favoriser la compréhension mutuelle et l'adhésion des intéressés.

#### Consultation, études de cas (dans des équipes multidisciplinaires, Ministère des Affaires des anciens combattants)

- agir comme consultant sur les aspects sociaux de la maladie au sein d'une équipe multidisciplinaire composée de professionnels,
- participer activement aux programmes d'enseignement et de recherche dans un milieu médical.

#### Étude de cas, liaison (Service canadien des pénitenciers, Ministère du Solliciteur général)

- élaborer des dossiers individuels pour faciliter le diagnostic et les traitements des clients.
- agir en tant que conseiller auprès de groupes thérapeutiques.
- visiter les familles des détenus à la fois pour les tenir au courant de la situation de ces derniers et pour obtenir des renseignements supplémentaires à leur sujet.

Les postes de travailleurs sociaux sont répartis à travers le pays.

### PERSPECTIVES D'AVANCEMENT:

Les travailleurs sociaux à l'emploi de la Fonction publique peuvent apporter leur assistance professionnelle là où le besoin se fait réellement sentir ainsi qu'acquérir des connaissances et une expérience qui les préparent à accéder à des postes de supervision.









## Welfare Programs

### Basic Qualifications

- a masters degree in social work;
- eligibility for membership in the Canadian Association of Social Work; or
- a masters degree in psychology from a recognized university; or
- a masters in criminology from a recognized university; or
- a masters degree in sociology.

### Activities

The functions of welfare program officers vary:

**Counselling inmates, providing guidance and supervision to parolees (Department of Solicitor General)**

- a) Canadian Penitentiary Service
  - assignments concerned with the development, application and administration of programs for the counselling and guidance of inmates; applying casework and group-work knowledge; assisting inmates to prepare for parole.
- b) National Parole Board
  - supervising parolees, assisting in social rehabilitation of parolees to normal life;
  - offering professional recommendations concerning the correction and rehabilitation of offenders;
  - interviewing inmates to appraise their suitability for release under parole.

**Counselling, administration of social assistance programs, community development (Department of Indian Affairs and Northern Development)**

- assignments concerned with developing and implementing programs aimed at improving the social, economic and domestic conditions of indigenous people;
- providing guidance to band members and band councils in their effort towards self-determination and self-sufficiency;
- providing family counsel, locating foster homes, providing guidance to students;
- providing cultural support to Indians and Eskimos to promote intercultural understanding in Canada.

**Provision of financial and other assistance: (Department of Veterans Affairs)**

- helping social adjustment and rehabilitation of a diverse caseload of veterans and dependents;
- liaison with the public and private health, welfare, employment, educational and service agencies and veterans organizations.

## Programmes de bien-être social

### Exigences fondamentales

- Maîtrise en service social ou admissibilité à devenir membre de l'Association canadienne des travailleurs sociaux, ou
- Maîtrise en psychologie décernée par une université reconnue; ou
- Maîtrise en criminologie décernée par une université reconnue.

### Fonctions

Les agents des programmes de bien-être social remplissent des fonctions très variées, notamment:

**Conseils aux détenus, orientation et surveillance des personnes en liberté conditionnelle (ministère du Solliciteur général)**

- a) Service canadien des pénitenciers
  - élaborer, appliquer et administrer des programmes visant à conseiller et à guider les détenus; mettre en pratique les connaissances et les techniques relatives à l'assistance individualisée ou au travail de groupe; aider les détenus à se préparer à la libération conditionnelle.
- b) Commission nationale des libérations conditionnelles
  - surveiller les détenus en libération conditionnelle, participer à leur réadaptation sociale;
  - présenter, à titre de spécialiste, des recommandations relatives à la correction et à la réadaptation des délinquants;
  - interviewer les détenus pour déterminer s'il y a lieu de les libérer conditionnellement.

**Conseil, administration des programmes de bien-être social, développement communautaire (ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien)**

- accomplir des tâches relatives à l'élaboration et à la mise en oeuvre de programmes visant à améliorer les conditions sociales, économiques et domestiques des autochtones;
- orienter les efforts des membres et des conseils de bandes vers une plus grande autodétermination et autonomie;
- conseiller les familles, trouver des foyers nourriciers, guider les étudiants;
- assurer un service de soutien culturel aux Indiens et aux Esquimaux, favorisant ainsi les échanges culturels au Canada.

**Aide financière ou autre: (ministère des Affaires des anciens combattants)**

- contribuer à la réadaptation et à la réintégration sociales d'anciens combattants et des personnes à leur charge;
- assurer la liaison avec le public et les services d'hygiène, de bien-être social et de placement du

## **CAREER DEVELOPMENT AND ADVANCEMENT**

Welfare program officers have the opportunity to participate actively in community development, correction assignments and programs aimed at promoting the social, political, cultural and economic development of indigenous people and other citizens of Canada. While working in this challenging field, in various locations across Canada, they acquire the knowledge and experience which prepares them for supervisory positions.



secteur privé, les centres d'enseignement, les organismes philanthropiques et les associations d'anciens combattants.

## **PERSPECTIVES D'AVANCEMENT**

Les agents des programmes de bien-être social ont l'occasion de travailler dans des institutions correctionnelles et de participer activement à l'animation sociale, et aux programmes destinés à encourager le progrès social, politique, culturel et économique des autochtones et d'autres groupes ethniques du Canada. Partout au Canada, ces nouveaux diplômés acquièrent des connaissances et une expérience qui leur permettront d'accéder à des postes de supervision.





## Psychologists

### Basic Qualifications

- a masters degree in psychology;
- a degree at the doctorate level for more senior positions.

### Activities

The responsibilities of psychologists vary widely:

#### Assessment, therapy (Canadian Penitentiary Service, Department of the Solicitor General)

- assessing the personality characteristics, intellectual level, vocational aptitudes and interests of inmates in order to recommend them for appropriate treatment and to assess their suitability for transfer to reduced security by means of various psychological tests and clinical interviews;
- conducting individual and group therapy in order to provide inmates with insight into their emotional and behavioural problems and to modify their anti-social attitudes.

#### Test development, application and measurement in personnel assessment (Public Service Commission)

- Testing research and development for measurement of managerial potential and behaviour;
- planning and conducting career counselling programs for a more efficient use of potential and resources;
- conducting research projects in the fields of testing, counselling and management.

#### Interviewing, training, consulting (various departments)

A few vacancies sometimes arise in other departments and generally involve the conduct of research in behaviour, the assessment of patients, interviewing, or providing professional advice.

Some positions are in Ottawa, while others are in various locations across the country.

### CAREER DEVELOPMENT AND ADVANCEMENT

The nation-wide activity covers a variety of fields and serves a wide range of people. New graduates hired by the public service have a chance to acquire the knowledge and experience which will prepare them for supervisory positions in their field.



## Psychologues

### Exigences fondamentales

- maîtrise en psychologie
- les postes supérieurs exigent un diplôme au niveau du doctorat.

### Fonctions

- les psychologues employés à la Fonction publique remplissent des fonctions variées.

#### Évaluation, thérapie (Service canadien des pénitenciers, ministère du Solliciteur général)

- évaluer les caractéristiques de la personnalité, le niveau intellectuel, les aptitudes et les intérêts professionnels des détenus en vue de recommander un traitement approprié et d'évaluer, au moyen de divers tests psychologiques et d'entrevues cliniques, leur aptitude à être transférés dans des institutions à sécurité réduite;
- participer à la thérapie individuelle et à la thérapie de groupe afin d'amener les détenus à prendre conscience de leurs troubles émotifs et de leurs problèmes de comportement en vue de modifier leur attitude antisociale.

#### Élaboration, application et évaluation de tests dans le cadre de l'évaluation du personnel: (Commission de la Fonction publique)

- étude et élaboration de tests servant à découvrir les employés susceptibles d'accéder à des postes de direction, et d'évaluer les possibilités et le comportement des titulaires de ces postes;
- planification et direction de programmes d'orientation professionnelle visant une utilisation plus efficace des possibilités et des ressources;
- exécution de travaux de recherche dans les domaines des tests, de la consultation et de la gestion.

#### Entrevue, formation, consultation

Il se produit parfois des vacances dans d'autres ministères et organismes, qui exigent généralement l'exécution de recherches sur le comportement, l'évaluation des malades, des entrevues, ou la prestation de conseils en tant que spécialiste.

Certains postes sont à Ottawa, tandis que d'autres sont répartis à travers le pays.

### PERSPECTIVES D'AVANCEMENT

Les psychologues exercent leur activité variée dans tout le pays et desservent de nombreuses catégories de personnes. Les nouveaux diplômés recrutés par la Fonction publique ont l'occasion d'acquérir les connaissances et l'expérience qui leur permettront d'accéder à des postes de supervision dans leur domaine de spécialisation.









## Librarians

### Basic Qualifications

A bachelors degree plus a degree from a Canadian school of library science (BLS or MLS) or from any other school of library science recognized as equivalent by the CLA.

### Activities

The activities of librarians are varied and include traditional functions such as cataloguing, reference, book selection as well as specialties in such areas as computer applications and systems. Some examples are:

#### Cataloguing, classifying and analysing library materials (cataloguer, National Library)

— Under the supervision of the senior librarian in various divisions of the Cataloguing Branch, works in the areas of cataloguing, subject analysis, editing various publications including Canadian Thesis and Canadiana.

Cataloguing, book selection, reference, circulation (librarian) (National Library, Departments of Agriculture, Environment, National Defence, Energy Mines and Resources, National Health and Welfare and others).

- cataloguing, classifying and analysing for subject content, selected library materials;
- selecting books, serials and other materials to build up a comprehensive and effective library;
- providing reference services for the research and administrative staff of the department and for other inquiries;
- operating and supervising the circulation desk.

### CAREER DEVELOPMENT AND ADVANCEMENT

Having acquired experience through initial assignments, librarians in the public service can look forward to increased responsibilities in the areas of their acquired expertise and involvement in the research, planning, liaison and general administration at various levels of the Canadian government library system.



## Bibliothécaires

### Exigences fondamentales

Baccalauréat et diplôme décernés par une école canadienne de bibliothéconomie (baccalauréat ou maîtrise en bibliothéconomie) ou par une autre école reconnue par l'A.C.B.

### Fonctions

L'activité des bibliothécaires est variée et comporte des fonctions traditionnelles comme le catalogage, la documentation, la sélection d'ouvrages ainsi que des spécialités telles les applications et systèmes informatiques. Exemples:

#### Catalogage, classement et analyse d'ouvrages en bibliothèque (Catalographe, Bibliothèque nationale)

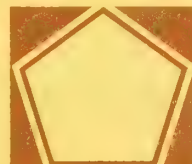
— sous la supervision du bibliothécaire supérieur d'une division de la Direction du catalogage, travailler dans les secteurs suivants: catalogage, examen du contenu des livres, préparation de publications, notamment "Thèses canadiennes" et "Canadiana".

Catalogage, sélection de livres, documentation, prêts (Bibliothécaire) (Bibliothèque nationale, divers ministères, notamment: Agriculture, Environnement, Défense nationale, Énergie, Mines et Ressources, Santé nationale et Bien-être social)

- cataloguer et classer des ouvrages de la bibliothèque après en avoir déterminé le contenu;
- sélectionner des livres, des feuillets et d'autres ouvrages, en vue de mettre sur pied une bibliothèque complète et utile;
- fournir un service de documentation aux agents de recherche et d'administration du ministère et répondre aux demandes de renseignements;
- s'occuper du service de prêts.

### PERSPECTIVES D'AVANCEMENT

Après avoir acquis de l'expérience, les bibliothécaires de la Fonction publique peuvent accéder à des postes de responsabilité dans les secteurs où ils se seront spécialisés, et à participer, à divers degrés, aux travaux de recherche, de planification, de liaison et d'administration générale au sein du réseau de bibliothèques du gouvernement canadien.









## Historical Research

### Basic Qualifications

- an honours degree in Canadian History, anthropology or art history;
- a degree at the masters or doctorate level, is preferred for some senior positions.

### Activities

The historical research group encompasses a wide variety of activities including:

#### Historical research (Historian), various departments

- assessing the historical importance of persons, places or events for the Historic Sites and Monuments Board of Canada;
- preparing large scale thematic studies of Canadian history;
- describing the social and economic history of an area, determining its original state, tracing methods of reconstruction;
- providing historical background for design and active assistance to design staff.

#### Archival work (Archivists), Public Archives

- selecting, assessing, acquiring and preserving documents of permanent research value;
- maintaining reference services to answer enquiries;
- preparing inventories and detailed findings aids;
- preparing texts for publication and organizing exhibitions.

#### Archaeological studies and research (Archaeologists), Department of Indian Affairs and Northern Development and National Museum of Man

- excavating on historical sites and preparing professional reports on results of projects;
- conducting research on artifacts recovered from excavations;
- providing archaeological data for the physical development and interpretation of historic sites.

Most positions are in Ottawa although some research projects involve field work.



## Recherche historique

### Exigences fondamentales

- diplôme avec spécialisation en histoire du Canada, anthropologie ou histoire de l'art;
- un diplôme au niveau de la maîtrise ou du doctorat est souhaitable pour certains postes supérieurs.

### Fonctions

Les postes du groupe "Recherche historique" comportent des fonctions très variées, notamment:

#### Recherche historique (Historien), divers ministères

- apprécier l'importance historique de personnes, places ou événements pour la Commission des lieux et monuments historiques du Canada;
- préparer des études thématiques d'envergure portant sur l'histoire du Canada;
- décrire l'histoire économique et sociale d'une région, retracer son état originel et rechercher des procédés de reconstruction;
- fournir un cadre historique aux travaux de conception et collaborer étroitement avec le personnel responsable de ces travaux.

#### Archives (Archiviste), Archives publiques

- sélectionner, apprécier, acquérir et conserver des documents qui présentent une valeur permanente pour la recherche;
- assurer un service de documentation en vue de répondre aux demandes de renseignements;
- préparer des inventaires et autres instruments de travail de même nature;
- rédiger des textes en vue de leur publication et organiser des expositions.

#### Études et recherches archéologiques (Archéologue), ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et Musée national de l'homme

- faire des fouilles dans les lieux historiques et, à titre de spécialiste, rédiger des rapports sur les résultats des travaux;
  - étudier les objets façonnés découverts lors des fouilles;
  - fournir des données archéologiques pour la restauration et l'interprétation des lieux historiques.
- La plupart des postes sont situés à Ottawa mais les travaux de recherches comportent du travail sur place.









## Law

### — ARTICLING POSITIONS

*NOTE: The Department of Justice, under delegated authority from the Public Service Commission, conducts a program for the recruitment of law students for articling and summer positions. Notice and applications for these positions are usually sent to all Canadian law schools in late March or early April each year. Interviews are held in September and October at the law schools.*

#### Basic Qualifications (Legal Counsel)

Practising membership in a bar association or law society of one of the provinces of Canada, or membership in the Order of Notaries of the province of Quebec.

#### Activities

Lawyers are usually assigned to either litigious or non-litigious positions. Litigation lawyers initially specialize in civil, criminal or tax litigation, or in cases primarily before one of a number of Administrative Tribunals. In addition to the preparation and presentation of cases, these lawyers provide opinions in the fields of law in which they are specializing.

Lawyers assigned to essentially non-litigious positions may specialize in such areas as legislation, property and commercial law, legal research and planning, or constitutional law. Other non-litigious positions involve assignments as 'house-council' to various government departments and agencies where duties vary from intense specialization to advice on a broad range of legal matters.

#### Career Development and Advancement

As part of the career development program, lawyers are afforded opportunity to transfer from section to section with the law group. The emphasis is on a concept of position mobility, with a view to encouraging above-average lawyers to broaden their experience, to undertake greater responsibilities and, in due course, to become heads of legal units or directors of major sections.

#### How to Apply

Please see above note.

Graduates who have been admitted to the Bar, or who expect to be admitted within six months, should direct their inquiries to:

#### Common Law

Mr. L.P. MacLean,  
Regional Departmental Services Section,  
Department of Justice,  
Ottawa, Ontario, K1A 0M8.

## Le droit

*NOTA: Le ministère de la Justice, en vertu de pouvoirs délégués par la Commission de la Fonction publique, mène un Programme de recrutement d'étudiants en droit pour des postes de stagiaires et des emplois d'été. Les affiches et les formules de demandes d'emploi relatives à ces postes parviennent habituellement chaque année à toutes les facultés de droit du Canada dès la fin mars ou le début avril. Les entrevues ont lieu en septembre et en octobre dans les facultés de droit.*

#### Exigences fondamentales (conseiller juridique)

Membre en règle du barreau ou d'une société juridique d'une province du Canada, ou membre de la Chambre des notaires de la province du Québec.

#### Fonctions

Les avocats sont habituellement affectés à des postes d'avocats plaidants ou d'avocats-conseils. Les plaideurs se spécialisent d'abord dans les contestations civiles, criminelles ou fiscales ou dans les causes qui sont portées en premier lieu devant un des tribunaux administratifs. Outre la préparation et la présentation de causes, ces avocats donnent des avis dans leurs domaines de spécialisation.

Les avocats qui font essentiellement fonction de conseillers peuvent se spécialiser dans les domaines tels que la législation, le droit immobilier et le droit commercial, la planification et la recherche juridiques, ou le droit constitutionnel. D'autres avocats-conseils sont affectés auprès de différents ministères et organismes gouvernementaux où les fonctions varient de la haute spécialisation à la consultation sur des sujets juridiques infiniment variés.

#### Perfectionnement professionnel et avancement

Pour faciliter le perfectionnement professionnel des avocats, le programme prévoit leur mutation d'une section à une autre au sein du secteur "droit". Nous insistons sur ce caractère de mobilité afin d'encourager les avocats les plus brillants à élargir leurs connaissances, à accepter de plus grandes responsabilités et, en temps et lieu, à devenir chef de sous-sections juridiques ou Directeur de services plus importants.

#### Modalités d'inscription

Prière de lire la note ci-dessus.

Les candidats qui sont inscrits au barreau, ou qui s'attendent à l'être d'ici six mois devront faire parvenir leur demande à l'adresse suivante:

#### Droit commun

Mr. L.P. MacLean  
Section des Services aux bureaux régionaux  
et aux ministères,  
Ministère de la Justice,  
Ottawa, Ontario, K1A 0M8.

**Civil Law**

Monsieur J.P. Fortin,  
Regional Departmental Services Section,  
Department of Justice,  
Ottawa, Ontario K1A 0M8.

Please quote competition No. 74-471 on all  
correspondence and documentation.

**Droit civil**

Monsieur J.P. Fortin,  
Section des Services aux bureaux régionaux  
et aux ministères,  
Ministère de la Justice,  
Ottawa, Ontario K1A 0M8.

Référence à rappeler dans toute correspondance et  
document: concours n° 74-471





## ADDRESSES OF REGIONAL EDUCATIONAL LIAISON OFFICERS

**Regional Educational Liaison Officer,**  
Public Service Commission of Canada,  
Suite 610, Royal Bank Building,  
5161 George St.,  
Halifax, N.S.

Representing Universities of  
Acadia — Dalhousie — Memorial — Moncton  
Mount Allison — Mt. St. Vincent — New-  
Brunswick — Prince Edward Island —  
St. Francis-Xavier — St. Mary's

**Regional Educational Liaison Officer,**  
Public Service Commission of Canada,  
Suite 1360, Place du Canada,  
Montréal 101, P.Q.

Representing Universities of  
Bishop's — Hautes Etudes Commerciales —  
Laval — Loyola — MacDonald College —  
Marianopolis College — McGill —  
Sherbrooke — Sir George Williams —  
Université de Montréal — Université du  
Québec à Montréal — Université du Québec  
à Chicoutimi — Université du Québec à  
Trois-Rivières

**Regional Educational Liaison Officer,**  
Public Service Commission of Canada,  
150 Kent St., Kent-Albert Building,  
Ottawa 4, Ontario.

Representing Universities of  
Carleton — Laurentian — Ottawa —  
Queen's — St. Patrick College

**Regional Educational Liaison Officer,**  
Public Service Commission of Canada,  
Toronto-Dominion Bank Tower, P.O. Box 8,  
Toronto-Dominion Centre,  
Toronto 1, Ontario.

Representing Universities of  
Toronto — Trent — York — Brock —  
Guelph — McMaster

**Regional Educational Liaison Officer,**  
Public Service Commission of Canada,  
Toronto-Dominion Bank Tower, P.O. Box 8,  
Toronto-Dominion Centre,  
Toronto 1, Ontario.

Representing Universities of  
Waterloo — Waterloo Lutheran — Western  
Ontario — Windsor

**Regional Educational Liaison Officer,**  
Public Service Commission of Canada,  
General Post Office Building, Room 502,  
266 Graham Avenue,  
Winnipeg 1, Manitoba.

Representing Universities of  
Brandon — Lakehead — Manitoba —  
Saskatchewan (Regina Campus)  
Saskatchewan (Saskatoon Campus)  
Winnipeg

## ADRESSES DES AGENTS DE LIAISON AVEC LES MAISONS D'ENSEIGNEMENT

**Agent régional de liaison avec les maisons  
d'enseignement,**  
Commission de la Fonction publique du Canada,  
Bureau 610, édifice de la Banque royale,  
5161, rue George, Halifax, N.-E.

Attaché aux universités suivantes:  
Acadia — Dalhousie — Memorial — Moncton —  
Mount Allison — Mont St-Vincent — Nouveau-  
Brunswick — Île-du-Prince-Édouard — St-François-  
Xavier — St-Mary

**Agent régional de liaison avec les maisons  
d'enseignement**  
Commission de la Fonction publique du Canada,  
Bureau 1360, Place du Canada,  
Montréal 101, P.Q.

Attaché aux universités suivantes:  
Bishop — Hautes études commerciales — Laval —  
Loyola — Collège MacDonald — Collège  
Marianopolis — McGill — Sherbrooke — Sir Georges  
Williams — Université de Montréal — Université du  
Québec à Chicoutimi — Université du Québec à  
Trois-Rivières

**Agent régional de liaison avec les maisons  
d'enseignement,**  
Commission de la Fonction publique du Canada,  
150, rue Kent, Édifice Kent-Albert,  
Ottawa 4, Ontario.

Attaché aux universités suivantes:  
Carleton — Laurentienne — Ottawa — Queen —  
Collège St-Patrice

**Agent régional de liaison avec les maisons  
d'enseignement,**  
Commission de la Fonction publique du Canada,  
Tour de la Banque Toronto-Dominion,  
C.P. 8 Centre Toronto-Dominion,  
Toronto 1, Ontario.

Attaché aux universités suivantes:  
Toronto — Trent — York — Brock — Guelph —  
McMaster

**Agent régional de liaison avec les maisons  
d'enseignement,**  
Commission de la Fonction publique du Canada,  
Tour de la Banque Toronto-Dominion,  
C.P. 8 Centre Toronto-Dominion,  
Toronto 1, Ontario.

Attaché aux universités suivantes:  
Waterloo — Waterloo-Lutheran — Western Ontario  
Windsor

**Agent régional de liaison avec les maisons  
d'enseignement,**  
Commission de la Fonction publique du Canada,  
Bureau 502,  
Édifice du Bureau de Poste central,  
266 avenue Graham,  
Winnipeg 1, Manitoba.

Attaché aux universités suivantes:  
Brandon — Lakehead — Manitoba —  
Saskatchewan — (campus de Régina —)  
Saskatchewan — (campus de Saskatoon —)  
Winnipeg

**Regional Educational Liaison Officer,**  
Public Service Commission of Canada,  
Room 300, Confederation Building,  
10355 Jasper Avenue,  
Edmonton 15, Alberta.

Representing Universities of  
Alberta — Calgary — Lethbridge

**Regional Educational Liaison Officer,**  
Public Service Commission of Canada,  
203 — 535 Thurlow Street, Phillips Building,  
Vancouver 5, B.C.

Representing Universities of  
British Columbia — Notre Dame — Simon  
Fraser — Victoria

**Agent régional de liaison avec les maisons  
d'enseignement,**

Commission de la Fonction publique du Canada,  
Bureau 300,  
Édifice de la Confédération,  
10355 avenue Jasper,  
Edmonton 15, Alberta.

Attaché aux universités suivantes:  
Alberta — Calgary — Lethbridge

**Agent régional de liaison avec les maisons  
d'enseignement,**

Commission de la Fonction publique du Canada,  
203 — 535 rue Thurlow., Édifice Philips  
Vancouver 5, C.B.

Attaché aux université suivantes:  
Colombie-Britannique — Notre-Dame — Simon-  
Fraser — Victoria

3 1761 11551609 8

